

Prix de l'Abonnement - Edition Quotidienne  
 1 An 6 Mois 3 Mois 1 Mois  
 POUR LES ETATS-UNIS... \$ 9.00 \$ 4.50 \$ 2.25 \$ 0.75  
 POUR L'ETRANGER..... 12.15 6.10 3.05 1.05  
 Les abonnements se soldent invariablyment d'avance



Prix de l'Abonnement - Edition Hebdomadaire  
 1 An 6 Mois 4 Mois 3 Mois  
 POUR LES ETATS-UNIS... \$3.00 \$1.50 \$1.00 \$0.75  
 POUR L'ETRANGER..... 4.00 2.05 1.35 1.05  
 Les abonnements datent du 1er et du 15 de chaque mois

# L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

POLITIQUE LITTÉRAIRE PRO ARIS ET FOCIS SCIENCES ARTS

1er Septembre 1827 NOUVELLE-ORLEANS, VENDREDI MATIN, 10 OCTOBRE 1913 87ème Année

## PHILADELPHIE 8, NEW YORK 2

### PHILADELPHIE GAGNE LA TROISIEME PARTIE

**Tesreau est obligé de quitter le jeu au septième inning il est remplacé par Crandall**

La batterie des jeunes de Philadelphie a été trop forte pour l'équipe de New-York. — Bush laisse faire seulement cinq hits. — Schang fait un "home run" au huitième inning.

POLO GROUNDS, N. Y., 9 oct. — Par suite des exploits de Bush, une jeune joueur, l'équipe de Philadelphie a obtenu sa seconde victoire pour le championnat du monde de baseball.

Jusqu'au cinquième inning, l'équipe de New-York n'avait pu rien marquer, grâce aux exploits de Bush. New-York avait une meilleure équipe qu'hier avec Merkle qui est resté depuis le commencement jusqu'à la dernière partie du jeu.



TESREAU Le pitcher des Géants, qui a été obligé de quitter au septième inning.



BUSH PITCHER



Le joueur qui a battu New-York hier.

Polo Grounds, New-York, 9 oct. — "Gonnie" Mack a eu à dépenser sur un de ses plus jeunes équipiers, aujourd'hui, par suite de l'incapacité momentanée de Bender et de Plank, et il a choisi Bush, un droitier pour commencer le jeu.

McGraw a choisi "Big Jeff" Tesreau pour prendre la revanche de la partie d'hier.

Merkle, le premier baseman des Géants, qui a dû abandonner hier par suite de blessures, était de nouveau sur le terrain aujourd'hui.

Schang avait été choisi comme "catcher" par les Athletics.

Moyers étant encore malade, ce fut McLean qui fut choisi comme "catcher" pour l'équipe de New-York.

Le nombre des spectateurs était de trente-cinq à quarante mille. Malgré l'apparence menaçante du temps; les enthousiastes du baseball ont envahi le bon terrain, les gradins, chaque équipe ayant une victoire à son actif, était décidé à disputer énergiquement la partie d'aujourd'hui.

Terrain Lourd Par Suite de la Pluie.

Le terrain avait été rendu très lourd par suite de la pluie. Cela a empêché les joueurs de mener la partie avec la rapidité usuelle. Des gallons de pétrole avaient été répandus sur les pistes des bases et ensuite le feu a été mis pour sécher le sol. Au commencement de la partie, c'est l'équipe des Athletics qui donna la meilleure impression. L'empire Riegler avait inspecté le terrain dans la matinée, et avait déclaré qu'à moins de nouvelles averses, la partie pourrait être jouée.

Les Exploits de Mathewson Donnent de l'Espoir aux Géants.

Par suite de la victoire d'hier, les partisans de l'équipe de New-York étaient remplis d'espérance de voir leurs favoris remporter la partie d'aujourd'hui, aussi sont-ils venus en foule sur les terrains du jeu.

D'un autre côté, les Philadelphiens n'étaient pas découragés par la défaite d'hier. De même qu'en 1911 la ruse du vétérain Mathewson a eu raison de l'équipe des Athletics. Mais cependant ils disent qu'il y a deux ans, ils ont réussi à leur tour à avoir raison de lui.

## CHINE

### Le message du nouveau président

La République entend respecter tous les engagements pris envers les étrangers.

Pékin, 9 oct. — Demain, le nouveau président de la République chinoise lira au parlement son message inaugural. Au sujet des relations que la Chine veut avoir avec les étrangers et de l'attitude qu'elle entend observer envers eux, il dira:

"L'attitude des puissances étrangères envers nous a toujours été une attitude de paix et d'honnêteté. Chaque fois que l'occasion s'est présentée elles nous ont donné une cordiale assistance. Ceci est naturellement dû à la civilisation; mais nous apprécions encore tout de même hautement la bonne volonté des puissances amies. C'est ce qui est le plus important à comprendre pour tous les citoyens de la République chinoise qui doivent s'efforcer de renforcer l'unité internationale.

"En toute sincérité, je déclare, par le présent acte, que tous traités, conventions et autres engagements intervenus entre l'ancien gouvernement Mandchou et le gouvernement provisoire de la République et les puissances étrangères seront strictement observés et que tous contrats dûment conclus par les anciens gouvernements chinois avec les compagnies étrangères ou les sociétés étrangères seront également respectés.

"De plus, je déclare que tous droits, privilèges et immunités dont jouissent les étrangers en Chine en vertu des engagements internationaux, ordonnances nationales et usages établis sont par cet acte même confirmés.

"Cette déclaration, je la fais en vue de maintenir l'amitié et la paix internationale."

## Royaume-Uni

Le Home Rule Bill Sera Adopté.

Dundee, Scosse, 9 Oct. — Winston Spencer Churchill, premier lord de l'Amirauté, a prononcé hier un discours devant ses commettants. Il a affirmé de nouveau que rien n'empêcherait le gouvernement de faire aboutir le home rule bill, ainsi qu'il a été projeté. Le gouvernement fera également son devoir en faisant respecter la loi et en supprimant les désordres, quel que soit celui qui les aura fomentés.

## Cuba fait de grands progrès

Naples, 9 oct. — Le colonel Orreste Ferrara, ancien président de la Chambre des Représentants de Cuba, dans une interview publiée aujourd'hui dit que Cuba a fait de grands progrès depuis l'intervention américaine et que ce pays devient rapidement l'un des plus avancés parmi les pays latins de l'Amérique.

La même chose en adviendrait au Mexique, dit-il, si la sagesse politique du Président Wilson pouvait contribuer à solutionner la crise interne qui ruine cette république latine.

## L'assaillant de Mlle Dorand

Le nègre Morris Alfred est passible de 20 ans de bague.

L'attaque brutale du nègre Morris Alfred, mercredi soir, avenue de l'Esplanade, sur la personne de Mlle Dorand a été le sujet de commentaires émus de tous côtés. Il paraît impossible qu'un attentat de ce genre aurait pu avoir lieu dans une rue aussi fréquentée que l'avenue Esplanade, surtout à huit heures du soir. Hier la jeune fille était à peine remise de son émotion et elle a été l'objet de beaucoup de sympathie de la part de ses amis. Le séducteur qui l'a attaquée, a été traduit devant le juge Ball sous l'accusation de "dangereux et suspect" et envoyé en prison pour trente jours. Mais il y aura une autre charge très grave contre lui. Ce matin le gradin sera traduit devant la seconde cour criminelle pour répondre à l'accusation d'attaque criminelle, et le maximum de la condamnation en ce cas est de 20 ans de bague.

## Sérieux accident de chemin de fer

15 blessés par suite du déraillement d'un train. Certains voyageurs ne survivront peut-être pas à leurs blessures.

Winnsboro, Lnc., 9 oct. — A la suite du déraillement d'un train de voyageurs qui a eu lieu ce matin à 8 heures un mille et demi au nord de la ville, quatre wagons ont quitté la voie et plus de quinze voyageurs sont sérieusement blessés. Toutes les victimes de cet accident ont été transportées à Winnsboro, où l'hôtel West End a été transformé en hôpital. Six médecins, aidés par des infirmiers volontaires, leur prodigent des soins.

Le train auquel est arrivé l'accident était le train No. 503, New Orleans Northwestern.

Voici la liste des blessés: Mme J. H. Allen de Daskin, Lnc., blessures internes.

Mme E. L. Brooks, de Holly Grove, blessures à la tête.

Mlle Fanny Walker, bras cassé et blessure au côté.

F. C. Mitchell, de Grayson, Lnc., rupture de la clavicle.

H. C. Henderson, de Birmingham, Ala., bras et jambe cassés.

H. L. Gastrell, Jackson, Miss., blessures à la tête.

Mme J. B. West, d'Alexandria, Lnc., blessures internes.

Robert Lockhurst de Monroe, Lnc., blessures à la face et aux hanches.

Mme R. S. Jones, blessures à la tête.

C. M. Clark, Natchez, Miss., bras cassé.

W. L. Winfield, couleur, employé des postes, contusions. Quatre personnes dont l'identité n'est pas connue.

Cet accident a été causé par suite de la rupture d'un rail.

Quelques uns des blessés sont dans une condition critique, et suivant les dires des médecins, il est probable que quelques uns ne survivront pas à leurs blessures.

## Le Président Wilson ne viedra pas à la Nouvelle-Orléans.

Washington, 9 oct. — MM. Estopinal et Watkins, représentants de la Louisiane, et M. Goldstein, représentant de l'Association de Commerce, ont invité le Président Wilson à visiter la Nouvelle-Orléans à la suite du Congrès qui aura lieu à Mobile vers la fin du mois. Le Président a dit qu'il regretterait beaucoup de ne pouvoir venir. Il a donné comme excuse qu'il avait déjà refusé à de nombreuses villes du Sud. Cette invitation était également pour le secrétaire Daniels et pour les secrétaires Bryan et Houston qui accompagneront le président. Quand M. Bryan sera de retour à Washington, il sera invité et s'il consent à venir, il est probable que M. Daniels l'accompagnera.

## MEXIQUE

### Chute de Torreon confirmée

Le change hausse de 20 points.

Massacre des Espagnols à Torreon. Non officiellement confirmé.

La prise de Torreon par les constitutionnalistes. Formidable hausse du change.

Mexico, 9 oct. — Le prise par les rebelles de Torreon et d'autres villes et des contrées que cette place commande est confirmée complètement.

Dés que cette nouvelle a été connue comme exacte dans les milieux financiers le change a fait un saut de 20 points.

Le général fédéral Trucey Aubert avec un millier d'hommes est passé du côté des constitutionnalistes.

Les Espagnols massacrés à Torreon par les vainqueurs.

Mexico, 9 oct. — On fait circuler des bruits disant que lors de leur entrée dans Torreon, les constitutionnalistes ont massacrés de 150 à 200 Espagnols habitant la ville. Et on ajoute que des précautions ont été prises pour empêcher que la nouvelle de cette sauvagerie n'arrive à la connaissance du public; c'est ainsi que les journaux de Torreon n'en parlaient pas.

Pas de confirmation officielle du massacre des Espagnols.

Le ministre d'Espagne à Mexico, M. Bernardo Coloman y Coloman, était encore aujourd'hui sans information au sujet de ces ruineurs de l'honorable massacre de 150 à 200 Espagnols commis par les constitutionnalistes à leur entrée dans Torreon.

M. Bernardo Coloman y Coloman a eu une longue conférence avec le chargé d'affaires de l'ambassade des Etats-Unis à Mexico et le dernier a eu une entrevue avec le ministre des affaires étrangères du Mexique.

Le chargé d'affaires des Etats-Unis est convaincu de la prise de Torreon par les constitutionnalistes et en a télégraphié la nouvelle officielle à Washington.

Quelques Américains ont quitté Torreon.

En plus des Espagnols, il y a dans cette ville beaucoup de Français et d'Allemands. Leurs représentants diplomatiques s'efforcent d'avoir des renseignements sur leur sort.

## Le meurtre de Griffey

Cornich, un des accusés, introuvable. — Walker et Cavallere en prison.

## La liquidation Smith Bros. Co.

Sinnott donne de nouveaux détails sur les embarras financiers de cette firme.

J. B. Sinnott, président et administrateur de la maison Smith Bros., en liquidation, a raconté hier à William A. Bell, arbitre de commerce pour le gouvernement, que plusieurs comptes douteux figuraient sur les livres à l'actif de la société. Sur l'avis de ses avocats, à plusieurs reprises, il a gardé le silence le plus complet sur certaines questions qui lui étaient posées.

A plusieurs reprises, quand les représentants des créanciers et autres intéressés ont voulu un peu approfondir les causes de cette faillite de plus d'un million de dollars, M. Sinnott les a référés à P. J. Orchard, secrétaire de la compagnie. Ce dernier figure débiteur sur les livres de la compagnie pour une somme de 60,000 dollars, qui ont toujours été comptés comme actif, sans qu'on ne puisse confirmer la valeur de cette créance, qui était exigible sur demande.

L'interrogation de M. Sinnott a pris tout le temps de l'audience. A plusieurs reprises M. Bell, faisant allusion aux défauts de mémoire de M. Sinnott, a dit qu'il avait un petit effort, ce dernier devrait pouvoir se rappeler de certaines choses.

L'attorney Charlton R. Beattie, représentant les gardiens de la liquidation, Butler, Wuerpel et Jackson, a demandé à M. Sinnott le montant de ce qui était dû par ses trois fils. Le total des sommes dues atteint une centaine de mille dollars. Il a dit qu'il comptait rembourser cet argent avec ce qui lui était dû par la société. Ceci aurait été déjà fait, si la compagnie avait été autorisée à continuer ses affaires.

M. Sinnott a dit que les premiers embarras financiers de la compagnie ont eu lieu vers la fin de juin 1913. Il a admis qu'il avait sans doute écrit au commencement de janvier dernier que les affaires de la Cie Smith Bros. lui faisaient suer sang et eau. Il a dit qu'il avait pu écrire cela, mais enfin qu'il serait satisfait de voir cette lettre.

Interrogé sur les mauvaises dettes de la compagnie, il a dit que, si sa mémoire était fidèle, elles devaient s'élever de 65,000 à 70,000 dollars. C'est le montant qu'il considère comme impossible à collecter. Il a admis qu'un compte de 30,000 dollars dû par une maison de Chicago, qui était considéré comme douteux, était porté sur les livres à l'actif de la compagnie.

M. Sinnott a refusé de répondre au sujet des garanties qui avaient été remises aux banques et qui avaient été gelées pour être portées à d'autres banques.

Il a dit également que la Cie Stella Planting devait à la Cie Smith Bros. une somme de 50,000 dollars, mais il a ajouté qu'il avait refusé dernièrement pour cette plantation une offre de 80,000 dollars. Cette propriété est comprise dans la liquidation.

Répondant à des questions au sujet de la Associated Realty Co. qui fut formée quand il savait que ses fils devaient de l'argent à la Cie Smith Bros. Co., M. Sinnott a répondu qu'il avait fait cela pour protéger ses enfants.

Il a fini par reconnaître que le transfert des propriétés à ses enfants avait été fait pour les rembourser de sommes qui leur étaient dues par la Cie Smith.

Il a ensuite reconnu que les comptes de ses fils n'avaient jamais été portés à son débit, comme cela avait été convenu. Il a ensuite admis que le compte de 10,000 dollars de son fils C. J. Sinnott qui était porté à l'actif de la Cie, n'avait jamais été payé et que rien n'avait été fait pour obtenir le remboursement de cette créance.

La prochaine audience a été remise à lundi prochain. On s'attend à des révélations sensationnelles.

## Nouvelles de Saint-Bernard

M. Jules Saunée de la Nouvelle-Orléans était aujourd'hui en visite d'affaires à Arabi.

Le steamer "Olawas" vient d'arriver apportant un chargement de 3,437 tonnes de créosote provenant de la fabrique de produits chimiques de Seizette, Belgique. Ce produit est destiné à Chalmette, où se trouve un entrepôt d'où il est distribué aux industriels qui en font un très grand emploi pour la conservation des bois qu'il empêche de pourrir.

L'"Olawas" ira prendre à Baton-Rouge un chargement de pétrole brut à destination du Royaume-Uni.

## Association Lusitanienne-Portugaise de Bienfaisance

Soixante-cinquième anniversaire.

L'association lusitanienne-portugaise de bienfaisance, 1125 rue Dauphine, va commémorer le soixante-cinquième anniversaire de sa fondation. Cette fête est fixée à dimanche prochain, 12 octobre, un grand banquet aura lieu à 3 heures. Cette célébration est organisée par un comité spécial dont font partie:

Chas. A. Mangin, président; John Mercadal, Jos. L. Ford, E. J. Pollier, Geo. A. Karyani, Hypo-Ilithe, Tusciano, A. J. B. Simon, Louis Veglia.

## Association Lusitanienne-Portugaise de Bienfaisance

Soixante-cinquième anniversaire.

L'association lusitanienne-portugaise de bienfaisance, 1125 rue Dauphine, va commémorer le soixante-cinquième anniversaire de sa fondation. Cette fête est fixée à dimanche prochain, 12 octobre, un grand banquet aura lieu à 3 heures. Cette célébration est organisée par un comité spécial dont font partie:

Chas. A. Mangin, président; John Mercadal, Jos. L. Ford, E. J. Pollier, Geo. A. Karyani, Hypo-Ilithe, Tusciano, A. J. B. Simon, Louis Veglia.

## Association Lusitanienne-Portugaise de Bienfaisance

Soixante-cinquième anniversaire.

L'association lusitanienne-portugaise de bienfaisance, 1125 rue Dauphine, va commémorer le soixante-cinquième anniversaire de sa fondation. Cette fête est fixée à dimanche prochain, 12 octobre, un grand banquet aura lieu à 3 heures. Cette célébration est organisée par un comité spécial dont font partie:

Chas. A. Mangin, président; John Mercadal, Jos. L. Ford, E. J. Pollier, Geo. A. Karyani, Hypo-Ilithe, Tusciano, A. J. B. Simon, Louis Veglia.

## Association Lusitanienne-Portugaise de Bienfaisance

Soixante-cinquième anniversaire.

L'association lusitanienne-portugaise de bienfaisance, 1125 rue Dauphine, va commémorer le soixante-cinquième anniversaire de sa fondation. Cette fête est fixée à dimanche prochain, 12 octobre, un grand banquet aura lieu à 3 heures. Cette célébration est organisée par un comité spécial dont font partie:

Chas. A. Mangin, président; John Mercadal, Jos. L. Ford, E. J. Pollier, Geo. A. Karyani, Hypo-Ilithe, Tusciano, A. J. B. Simon, Louis Veglia.

## Association Lusitanienne-Portugaise de Bienfaisance

Soixante-cinquième anniversaire.